

# 臺南市政府原住民族事務委員會

## 第 4 次委員會議紀錄

時間：112 年 6 月 2 日(星期五)下午 2 時

地點：永華市政中心 7 樓東側會議室

主席：白惠蘭主任委員

出席、請假、列席人員：詳簽到表

紀錄：林岱勳

壹、主席致詞：(略)

貳、確認前次會議紀錄：(略)

參、報告事項：工作報告(略)

肆、提案事項：本次會議無提案事項。

伍、臨時動議：

一、童信智委員：

(一)提議：

1. 因教學或文化場域所需之書籍分布於各圖書館，建議整合本市各圖書館資源，提供跨區借閱服務，或將圖書資源置於原住民聚落附近的學習場域，使原住民族學生便利取得書籍資源，提升閱讀素養。
2. 中正大學每年辦理族服日，藉由鼓勵學生穿著族服，提升原住民族學生的文化認同，亦使民眾瞭解原住民族服飾文化意涵。
3. 關於原住民族轉型正義議題，總統府前為凱達格蘭大道，有無可能臺南市政府前道路改名為原住民族及平埔族群文化相關路名。

(二)回應：

1. 本會將參考委員意見評估如何提升學生閱讀素養。
2. 南青派對活動未來擴大為嘉南區活動，同時邀請中正大學明年參加南青派對活動。

3. 謝謝委員提醒轉型正義相關事宜，本市市府旁已設立西拉雅廣場，並於南科附近設有西拉雅大道。

## 二、吉娃思巴萬委員：

### (一)提議：

1. 族語學習幼兒園多元文化學習計畫，經費有限且教師授課時間不足，可能成效有限，建議輔導本市幼兒園申請原住民族委員會「沉浸式族語教學幼兒園」或「社區部落互助教保服務中心」，爭取中央經費以強化族語教學成效；另考量本市西拉雅幼兒人數可能較聚集，建議主委與中央原民會開會時，請中央原民會研議是否可開放西拉雅族申請計畫。
2. 建議請中央原民會至本市宣導推廣族語保姆計畫，並辦理培訓課程，讓族人熟悉計畫內容，除提供族人經濟扶助，也可強化族語傳承。

### (二)回應：

1. 謝謝委員的建議，本市原住民族人口分散於 37 區，無法密集於某一地區使用某一族族群語言執行中央原民會計畫，因此本會與崑山科技大學合作辦理墩苗計畫，培育族語教保員至幼兒園教導幼兒學習族語，以符合本市都會區狀況。
2. 未來也將建議中央原民會針對都會地區調整各項族語推廣計畫，使都會地區妥善執行計畫。

## 三、達卡鬧·巴格達外·卡巴代因南委員：

### (一)提議：

1. 青年為文化傳承主力，而族語諺語承載文化脈絡，建議除延續傳統形式做法，如配合歲時祭儀辦理公開樂舞展演外，可運用青年專長成立樂舞團，並蒐集各族群諺語進行族語樂舞創作，於學校巡迴表演，同時達到族語教學及傳承目標。

2. Tabe 札哈木樂原可參考台東鐵花村的創設理念，由臺南原民會負責活化及維護場地，委託專業團隊營運札哈木樂原，與企業聯結並募集資金贊助，永續經營 Tabe 札哈木樂原。
3. 建議 Tabe 札哈木樂原可規劃表演平台，鼓勵族人於札哈木樂原發表族語樂舞創作，使場館不單只是觀光旅遊景點，同時成為本市族語創作基地。
4. 另有關原聲雅韻專輯(西拉雅族語專輯)，待西拉雅族身分認定案達某一階段後再執行族語專輯計畫。

(二)回應：

1. 本市有成立札哈木樂舞團，培訓青年族語歌曲創作，並以「東有鐵花村，南有札哈木」概念，借鏡鐵花村的成功模式來營造札哈木樂原。
2. 今年已編列族語書籍經費，目前刻正規劃旅遊小書，未來將持續爭取經費，每年發行族語相關書籍。

四、石白蘭委員：

(一)提議：

1. 本市語推人員懸缺已久，若今年6月仍無人應試，有無其他配套措施。
2. 有關輔導教會推動族語學習，請說明計畫輔導哪些教會及執行成效，建議集結各教會族語老師確實執行計畫。
3. 是否安排鐵花村實地參訪活動，學習鐵花村營運經驗。

(二)回應：

1. 因語推人員聘用標準為族語認證高級以上，本市計6人通過高級、2人通過優級，其中部分已是族語老師，或是在外縣市工作，因而無法順利聘用語推人員及推動各項族語學習工作；接下來將以中高級專案聘用語推人員，請委員們協助推薦具中高級族語認證族人，以落實輔導教會族語學習事務。

2. 關於鐵花村實地參訪一事，目前尚於規劃中，參訪時間確定後再邀請委員們參與參訪活動。

#### 五、買秀珍委員：

- (一)提議：目前有學生反應原資中心不重視原住民事務，導致學生無法獲得協助，而參加南青派對的學生多為原住民社團幹部，希望除辦理活動外，能提供其他無參加社團的大學生更實際的協助。

- (二)回應：

1. 關於原資中心服務狀況不如預期一事，本府非主管機關，建議學生或知情人士循申訴管道向校方或教育部申訴，改善原資中心執行狀況。
2. 南青派對主要用意為提供大學生交流平台，認識不同族群學生、文化，進而認識更多原住民族文化議題。

#### 六、洪木生委員：

- (一)提議：

1. 加強原住民產業發展平台，以往食品銷量遠比文創商品好，文創商品常發生擺攤零收入的狀況，市集活動請原民會關心文創產品銷售狀況，也請提供食品攤位更多擺攤機會。
2. 請盤點本市原住民族人為產業老闆人數，妥善管理產業發展人力資源。

- (二)回應：本會竭力輔導業者並辦理市集活動，5月6、7日於南紡購物中心辦理市集活動，原住民業者設攤總收入將近30萬元，食品及文創商品銷售狀況有顯著改善；另將參考委員意見盤點本市原住民族業者狀況。

#### 七、陳威介委員：

- (一)提議：

1. 為精準了解各項業務成效，建議建立KPI數據資料庫，以利追蹤各項業務執行狀況，發掘困境並加以解決。

2. 有學生反應藉由原住民升學加分制度進入第一志願學校，該如何在同儕之間建立信心並順利完成學業；以及台大歧視事件，需考量原住民該如何建立知識體系，加強自我身分認同，並加強全民原教，思考如何讓其他市民更理解原住民文化，並引以為傲。

(二)回應：

1. 謝謝委員提醒，本會將持續努力推動全民原教，消除歧視並使市民更認識原住民文化。
2. 未來將加強各項業務數據資料呈現方式，以曲線圖等圖表方式呈現多年度數據，以利委員們理解業務執行脈絡。

八、李政雄委員：

- (一)提議：關於今年全原運活動，感謝原民會跨局處合作，藉由長期培訓提升本市選手表現；另今年原住民傳統競技比賽將於大灣高中舉行，大灣高中很樂意提供場地，且場地狀況良好，足以勝任傳統競技比賽場地。

- (二)回應：感謝政雄委員大力協助本會各項體育活動。

八、全東明委員：

- (一)提議：本次於大遠百辦理布農族陶藝聯展非常優秀，感謝主委及原民會同仁策劃活動，相信爾後各項活動將更加進步。

- (二)回應：謝謝委員鼓勵，本次聯展首次結合南投及高雄布農族，呈現2位陶藝大師的作品，展覽尚未結束，歡迎委員到場看展。

陸、散會：下午3時40分